

Model I certifikatës veterinare për ushqim të kafshëve I dedikuar për import
Model of veterinary health certificate for feedstuff intended for import

1. Dërguesi (emri I plote dhe adresa) Consignor (full name and address):	ÇERTIFIKATE SHENDETESORE VETERINARE për ushqim të kafshëve i dedikuar për import në Republikën e Kosovës VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for feedstuff intended for import into the Republic of Kosovo Numri referent (1) ORIGJINAL / Reference number (1) ORIGINAL
2. Marrësi i dërgesës (Emri I plote dhe adresa) : / Consignee (full name and address):	
3. Origjina e ushqimit të kafshëve: / Origin of the feedstuff : 3.1 Vendi: / Country: 3.2 Kodi ISO : / ISO Code:	4. Autoriteti kompetent / Competent Authority 4.1 Departamenti çertifikues / Certifying department
5. Destinimi I ushqimit për kafshë: / Destination of feedstuff: 5.1 Emri dhe adresa e destinimit: / Name and address of the destination:	
6. Mjetet e transportit dhe identifikimi I ngarkesës ⁽¹⁾: Means of transport and consignment identification⁽¹⁾: 6.1 Kamion,vagon hekurudhor,anije apo aeroplan/ (lorry, rail-wagon, ship or aircraft) 6.2 Numri i vulës (nëse aplikohet): Number of seal (if applicable): 6.3 Numri (at) e regjistrimit të kamionit ,numri i vagonit hekurudhor ,emri i anijes, numri i fluturimit/ ⁽²⁾: / Registration number(s) of the lorry, number of the wagon, name of the ship, flight number ⁽²⁾ :	6.4 Natyra e paketimit: / Nature of packing: 6.5 Numri i paketimeve : / Number of packages: 6.6 Pesha neto: / Net weight: 6.7 Numri referent i prodhimit i /sasisë /paketimit: / Lot/batch production reference number:
7. Identifikimi I ushqimit për kafshë: / Identification of the feedstuff: 7.1 Emri I produktit : / Name of the product: 7.2 Adresa dhe numri veterinar I fabrikës së aprovuar apo regjistruar të prodhimit: / Address and veterinary number of the approved or registered producing establishment:	

8. Vërtetim shëndetësor / Health attestation

Une I poshtënëshkruari Inspektori zyrtar vërtetoj se ushqimi për kafshë I përshkruar më lartë : / I, the undersigned official inspector, certify that the feedstuff described above:

- 8.1 **Eshtë përgatitur dhe ruajtur në fabrikën e aprovuar dhe/apo regjistruar dhe është mbikqyrur nga autoriteti kompetent;** / was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority;
- 8.2 **Ushqimi për kafshë apo komponentët e lëndës së parë kanë origjinë nga vendet apo regjionet të cilat janë të lira nga sëmundjet infektive të kafshëve sipas Kodit për Shëndetin e Kafshëve të Organizatës Botërore të Shëndetit të Kafshëve -OIE (Terrestrial Animal Health Code of World organization for Animal health - OIE) / the feedingstuff or the raw material components originate from countries or regions which are free from contagious animal diseases from OIE Terrestrial Animal Health Code concerning animal species in question.**
- 8.3 **Ushqimi për kafshë apo komponentet e lëndës së parë nuk kanë origjinë nga zonat me antraks;** / the feedingstuffs or the raw material components do not originate from anthrax districts.
- 8.4 **Ushqimi për kafshë nuk përmban ushqim të prodhuar nga mishi dhe kockat ,ushqim i prodhuar nga mish i prodhuar nga gjaku ,ushqim të prodhuar nga puplat dhe ushqim të prodhuar nga organet e brendshme të shpezëve ,ushqim të prodhuar nga briret,ushqim të prodhuar nga thundrat ,yndyrëra të shkrira të përfutur nga nën produktet me origjinë shtazore ,dhe nga karkaset dhe proteina të tjera shtazore e as parapërzjerje ,aditivë të ushqimit për kafshë e as komponime të ushqimit për kafshë që përmbajnë produkte të tilla;** / the feedingstuff does not contain: meat-bone meal, meat meal, bone meal, blood meal, feather meal and meal from poultry trimmed offal, meal from horns and cloven hooves, rendered fats obtained from by-products of animal origin and from carcasses; and other animal proteins obtained from animals; nor premixes, additives in the feedstuff or compound feedstuff containing such products
- Me përjashtim të 8.4 ,kjo nuk aplikohet te / By way of derogation, this does not apply to**
- **Ushqimit i prodhuar nga peshku për ushqimin e kafshëve tjera përveç ruminantëve (ripertypëve);** / fish meal for feeding other animals, except for the ruminants;
 - **Qumështi dhe produktet e qumështit për të ushqyer kafshët;** / milk and dairy products for animal nutrition;
 - **Ushqim i peshqve i cili përmban miell gjaku dhe i përfutur nga kafshët jo ruminantë (jo ripertypëve) ;** / fish food containing blood meal obtained from non-ruminant animals.
- 8.5 **Komponentet dhe lënda e parë me origjinë shtazore janë kontrolluar nga veterinari zyrtar dhe janë të përshtatshme dhe të sigurta për ushqim të kafshëve;** / the components and the raw materials of animal origin are checked by the official veterinarian and are fit and safety for animal nutrition.
- 8.6 **Mostrat e rastit nga ngarkesat me ushqim të kafshëve janë ekzaminuar në një laborator të aprovuar zyrtarisht dhe para se të dërgohen është konstatuar se mikrobiologjikisht janë të sigurta dhe në përputhshmëri me standardet:** / random sample from the consignment of feed was examined in an officially approved laboratory immediately prior to dispatch and found it microbiologically safety and is in compliance with following standards
1. **Clostridium perfringens - ,mungon 1gr / Clostridium perfringens – absent in 1 gr**
 2. **Salmonella – mungon 50 gr / Salmonella – absent in 50 gr**
- 8.7 **Ushqimi i kafshëve nuk përmban myqe toksike patogjenike ,mykotoksinë ,metale të rënda toksike ,substance radiokative dhe substance tjera të padëshirueshme në sasi dhe përqëndrimet mbi nivelet maksimale të mbetjeve ,sipas Librit të rregullave për kontrollin veterinar të ushqimit për kafshë apo ekuivalent me Direktiven 2002/32/EC për substancat e padëshirueshme në ushqimin për kafshë dhe Libri i rregullave për listen e aprovuar të aditivëve të ushqimit për kafshë dhe kategorinë dhe grupet funksionale të aditivëve për ushqim të kafshëve apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr. 1831/2003 për aditivët të cilët përdoren në ushqimin për kafshë;** / the feedingstuff does not contain pathogenically toxic moulds, mycotoxins, heavy and toxic metals, radioactive substances and other undesirable substances in quantities and concentrations over the maximum residue limits according to the Book of rules on veterinary checks of the feed or equivalent Directive 2002/32/EC on undesirable substances in animal feed and Book of rules on list of approved additives for feed and category and functional groups of additives for feed or equivalent Regulation (EC) No. 1831/2003 on additives used in the animal feeding
- 8.8 **Ushqimi për kafshë nuk është trajtuar me rrezatim jonizues ;** /the feeding stuffs are not treated ionizing radiation
- 8.9 **Ngarkesa është ruajtur në objektet e aprovuara të cilat janë nën mbikqyrje të përhershme të veterinarit nga autoriteti kompetent i vendit të origjinës ;** / the consignment is stored in establishments approved and which are under constant veterinary-sanitary surveillance of the competent authority of the country of origin.
- 8.10 **Pas perpunimit janë ndërmarrë të gjitha masat paraprake për të shmangur kontaminime agjente patogjenik ;** / all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing;

- 8.11 Ngarkesa përputhet me rregullat e tanishme të vendit të origjinës për sa i përket substancave të rrezikshme (pesticideve ,antibiotikëve ,hormoneve mykotoksineve, sulfonamideve, metaleve të rënda kripërave ; / the consignment comply with the current rules in the country of origin/ n respect of the harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, mycotoxins, sulphonamides , heavy metal salts)
- 8.12 Ngarkesa përputhet me rregullat e tanishme në vendin e origjinës për sa i përket radioaktivitetit ;/ consignment comply with the current rules in the country of origin in respect of the radioactivity;
- 8.13 Eshtë paketuar në paketime të reja dhe materialet paketuese janë për një përdorim ,të papërshkueshme nga uji dhe përpurthen me të gjitha kriteret higjieniko-sanitare ,duhet të etiketohen në pajtim me Ligjin për siguri të ushqimit dhe siguri të ushqimit për kafshë apo ekuivalent me Ligjin e Ushqimit për kafshë dhe përveç etiketës ekzistuese duhet të përmbajë këto fjalë “NUK ESHTË PER KONSUM NGA NJEREZIT”. / it is packed in new packaging's and the the packaging materials are disposable, waterproof and is compliant with all sanitary and hygienic requirements, must be labeled in accordance with Law on food safety and Law on feed safety or equivalent Fee law and must contain the following words "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" in addition to the existing label.

Nënshkrimi dhe vula zyrtare / Official stamp and signature

Në / Done at **Me / on**
(vendi / place) (data / date)

Vula ⁽³⁾ / stamp ⁽³⁾

.....
(Nënshkrimi i Inspektorit zyrtar) ⁽³⁾ / (signature of the official inspector) ⁽³⁾

.....
(Emri ,kualifikimet dhe titulli , me shkronja të mëdha) / (name, qualifications and title, in capital letters)

Shënime /Notes:

- (1) **Lëshuar nga autoriteti kompetent / Issued by the competent authority.**
- (2) **Numri (at) regjistruar të vagonit hekurudhor apo kamionit dhe emri i anijës duhet të jipen si të nevojshme ,nëse dihet numri i fluturimit të aeroplanit,në rast të transportit me konteiner apo kuti ,numri i përgjithshem i tyre ,regjistrimi i tyre ,numrat e vulve (pllombave,nëse janë të pranishme duhet të ceken sipas pikës 6.3 / The registration number(s) of the rail-wagon or lorry and name of the ship must be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration or seal numbers, if present, must be indicated under point 6.3.**
- (3) **Nënshkrimi dhe vula duhet të jenë me ngjyrë të ndryshme nga ajo e printimit . / The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing.**